

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941
Established in 1907, Published every day except Sunday
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class newspaper number 0009"
(號二四第卷五十五第紙聞新) Monday 15 April 1974 Vol. 35 No. 242 Page 1

報費價目表

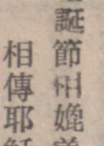
無論派報或郵寄	
每月三元	
每季九元	
半年十八元	
全年三十六元	
零售每份一毛五	



今陰晴不定 明有陽光
高溫度五五 低溫度四十

耶穌復活與精神不死

相傳耶穌於星期五被羅馬執政者釘在十字架上受難死亡，三日後的星期一，竟在墳墓中復活，這是屬於一種奇蹟性的故事，究竟在公元三十一年的當時，是否確有其事，則可讓神學界研究宗教歷史的學者，從事考據和辯證，但耶穌為着宣揚教義，勸人為善，博愛為懷，反對暴政，當局者則視為叛徒，將其拘捕，而釘死於十字架上，以為殺一儆百，三日後能復活，則把沮喪的民氣振奮，食認耶穌尚繼續發揚教義，當時被壓迫的人民仍有獲救的機會。



耶穌是否果能復活，暫且不論，但是耶穌的精神不死，至今廣大的基督教徒，對於耶穌的精神仍很崇敬，西方國家也普遍設立教堂，宣揚教義，希望能夠把耶穌濟世救民，反對暴力及戰爭，主張博愛及和平等思想，灌輸到各信徒的腦海，推廣實行，對於世界和平及人類幸福，也可能有相當的貢獻。

紀念復活節，特別期望傳教者及教徒，要切實學習耶穌的精神。

認耶穌尚繼續發揚教義，當時被壓迫的人民仍有獲救的機會。

紀念復活節，特別期望傳教者及教徒，要切實學習耶穌的精神。

認耶穌尚繼續發揚教義，當時被壓迫的人民仍有獲救的機會。

紀念復活節，特別期望傳教者及教徒，要切實學習耶穌的精神。

基辛格建議科技協助產油國家

美國指出世界面臨六項問題

【華盛頓十五日電】美國國務卿基辛格今日出席聯合國大會特別會議，發表演說，警告產油國家勿要抬高油價，冒著世界經濟陷入衰退的危險。同時呼籲實行國際合作解決原料問題。美國將協助產油國家改良其國內經濟。或工業化，及在國際財政機構，佔有較重大的地位。

關於原料問題，基辛格曾提出一項建議，可能解決，世界面臨的兩大問題，包括油價上漲和肥料缺乏，此影響許多在發展中較為落後的國家，糧食生產受到威脅。

基辛格又謂：美國能以技術協助產油國家利用其現有的物質及資本，發展新的肥料工業。因為肥料的價格，現已隨着油價漲率而上升。

基氏並提出美國目前世界面臨的六項重大問題如下：

- 一、擴大能源生產，同等價格。
- 二、避免原料缺乏和過剩的循環性發展。
- 三、平衡糧食生產與人口增加。
- 四、最貧乏國家人口過多的危機。
- 五、採取科學技術解決糧食及人口問題。
- 六、避免一種貿易、金融及投資制度，以維持工業文明及激勵增長。

基辛格昨晚宴款待 鄧小平喬冠華會談

【華盛頓十五日電】美國國務卿基辛格昨晚在華盛頓宴款待中國總理鄧小平及外長喬冠華，連日展開外交活動。昨晨基氏曾先邀請中國副總理鄧小平等及外長喬冠華等晚餐，進行私人會談。

美國國務院新聞主任佐治威爾遜曾謂：基氏與鄧喬兩氏作三小時會談，討論廣泛問題，包括中美關係及一般國際事件。雙方均表示中美關係，應照舊往來，七二年訪華所定的方針，有看滿意的發展。

蘇間諜利用香港 進行搜集中國情報

【香港特訊】前日英文「南華早報」近來發表報導，指出蘇聯雖然屢次否認，仍不斷在香港進行間諜活動。

該報又指蘇聯利用香港作為搜集中國情報的場所，是有足夠根據，在香港警方政治部近數年來揭發多宗事件，亦得列明，並謂：蘇聯曾數次試圖在香港建立間諜網，搜到中國情報，許多間諜雖然失敗，證明蘇聯間諜的低能，但蘇聯人仍在繼續作此間諜圖。

該報透露，莫斯科仍不斷要求准許蘇聯間諜在香港活動，但終遭拒絕，因恐蘇聯間諜在港從事間諜活動，至使蘇方要求在香港設立領事館和商業代辦處，部分亦由於同樣的理由，而遭拒絕。

蘇聯多次向倫敦申請在港開設領事館辦事處，而該社人員已廣泛被認為是披着淺薄記者外衣的特務。

過去最顯著的一宗事件，是一九七二年六月破獲一個蘇聯間諜網，拘獲華商和蘇聯間諜子各兩名，該兩蘇聯間諜特務，其中一位布力克羅夫，已在亞洲活動多年，另一位津巴耶夫是情報翻譯人員，曾在蘇聯大學教授中文，兩人都是證據確鑿被當場拘獲。

每年有多艘蘇聯輪船到香港，載來達千數百人，稱為「大船」，機務技師，實際都是搜集中國情報的間諜。

以軍派新將領指揮 古倫高原繼續激戰

【耶路撒冷十五日電】以色列與敘利亞今天在古倫高原繼續激戰，坦克克車轟擊，自從十月戰爭以來，上週末曾發生最劇烈衝突。

以色列軍事司令部謂，在十月戰爭中，以軍佔領的三百里方里突出北地地區，今天恢復激戰。

該項宣佈，未有言及死傷情形。

又該司令部同時宣佈，委任曾任十月間率領以軍攻占的伊薩拉大將，指揮在敘利亞及黎巴嫩前線的以軍作戰。

以色列轟炸機於昨晨對敘利亞及古倫高原用坦克車，大戰劇烈時，作大舉進攻，炸毀敘利亞坦克及車輛。

美報商女兒綁架案 現由偵探營救階段

【墨西哥城十五日電】關於美報商斯嘉麗的女兒被綁架案，現由偵探營救階段，在墨西哥城進行偵探營救中，他深信女兒還受著威脅。

斯嘉麗於昨晨五時五十分記者訪問時謂，他明知，能控制偵探營救的行動，但他熱望如果他們知道女兒所在，而進行拯救時，切勿開槍射擊，致令女兒遭殃。

斯嘉麗再謂，他與偵探營商談，獲得同意，絕對避免警察採取足以危害其女兒生命的任何行動。

美司法委員會限期總統交出錄音帶文件

【華盛頓十五日電】美國眾議院司法委員會現已通過，傳審總統尼克遜交出所有錄音帶及文件，而白宮方面已表示客後，願意交出所有錄音帶及文件，但解性各項錄音帶之全部資料，均為有關總統尼克遜水門案負責任之錄音帶及文件。

美總統新聞秘書霍爾加特拒絕此等全部資料，將否為眾議院司法委員會所要求者，向難逆料。

他僅表示：在最近兩週內，美總統尼克遜已以資料交予委員會，此乃根據他堅持憲法上規定的責任。

此批資料，亦將解審總統過去在水門案所負之責任，且可獲得眾議院司法委員會之支持。

司法委員會之傳審傳審，以廿二對三票通過，規定限期於四月廿五日七時前交出，此為眾議院於復活節休假期間休會後之第四天。

該傳審已親交予白宮當局，由美總統水門案主要律師詹姆斯利奧於週四下午收到。

兩小時後，白宮新聞秘書加對記者發表談話謂：不尋常之資料，將於五月廿二日至廿五日開開，由白宮交給司法委員會。

司委會雖因白宮水門案律師主主張要求自動在數天內交出全部資料，但仍未投票批准要求交出全部資料，但仍未投票批准要求交出全部資料。

眾院向尼臣發傳票

【華盛頓十五日電】美國眾議院司法委員會現已通過，傳審總統尼克遜交出所有錄音帶及文件，而白宮方面已表示客後，願意交出所有錄音帶及文件，但解性各項錄音帶之全部資料，均為有關總統尼克遜水門案負責任之錄音帶及文件。

美總統新聞秘書霍爾加特拒絕此等全部資料，將否為眾議院司法委員會所要求者，向難逆料。

他僅表示：在最近兩週內，美總統尼克遜已以資料交予委員會，此乃根據他堅持憲法上規定的責任。

此批資料，亦將解審總統過去在水門案所負之責任，且可獲得眾議院司法委員會之支持。

司法委員會之傳審傳審，以廿二對三票通過，規定限期於四月廿五日七時前交出，此為眾議院於復活節休假期間休會後之第四天。

該傳審已親交予白宮當局，由美總統水門案主要律師詹姆斯利奧於週四下午收到。

兩小時後，白宮新聞秘書加對記者發表談話謂：不尋常之資料，將於五月廿二日至廿五日開開，由白宮交給司法委員會。

司委會雖因白宮水門案律師主主張要求自動在數天內交出全部資料，但仍未投票批准要求交出全部資料，但仍未投票批准要求交出全部資料。

機場罷工談判協議 消防隊員仍採觀望

【雲訊】加政府及機場消防隊代表談判，昨已達成一項試驗性性質合同，但罷工之車站消防隊員，仍採等待觀望態度。

今晨雲華，城多利，點開，地地及加多利多個小城市中心機場消防隊，仍繼續罷工。

此次解決糾紛，將由工會會員加以批准，雲華消防隊員已有九人，要求工薪，福利與各城市消防隊員同等待遇，較早時，加東都郡消防隊員會副主席羅拔史提夫表示加東消防隊員亦擬採取行動。

全國郵政可能罷工 勞資雙方加緊談判

【奧太瓦十五日電】加國郵政局今日與郵務總長安杜利列會談，以求解決一次可能明天發生全國性的郵務罷工危機。

上星期六晚郵務工會代表曾與郵務總長會談八小時，討論滿地可郵政局九十六名被解職及自動減薪問題。

郵務總長昨星期日宣佈：他不相信工會滿地可郵政局罷工影響，而惹起加拿大全國郵政局罷工。

雲華郵政總局內一名工會發言人謂：現在仍未接到任何消息，因此仍照合約規定繼續我們工作。

雲警察明決票日 容內約合解瞭張主長警

【雲訊】雲警察將於明日（星期一）投票，以決定是否實行罷工。

新任警務局長張雲都，昨向全市警務局提出警告，雲警察局對警務局明天將採取罷工投票一事，甚為關切，而據悉一部份警務局對於市府所提出之合約內容，並未完全明瞭清楚。

新任警務局長張雲都，昨向全市警務局提出警告，雲警察局對警務局明天將採取罷工投票一事，甚為關切，而據悉一部份警務局對於市府所提出之合約內容，並未完全明瞭清楚。

卑詩省教育廳宣佈 今年學年放假日期

【維多利亞十五日電】卑詩省政府教育廳宣佈：卑詩省各學校將於六月廿七日學年開始放假，六月廿八日起，教師放暑假，至九月三日復課開學。

一九七四年至七五年度，聖誕節假期兩星期，十二月二十日星期五起放假，一月六日星期一復課。

明年春假，三月廿八日起放假，四月七日復課，包括耶穌受難及復活節星期一放假。

一九七四年六月十四日至廿四日將為考試日期，為學生考取獎學金日期。

卑詩省教育廳宣佈 今年學年放假日期

【維多利亞十五日電】卑詩省政府教育廳宣佈：卑詩省各學校將於六月廿七日學年開始放假，六月廿八日起，教師放暑假，至九月三日復課開學。

一九七四年至七五年度，聖誕節假期兩星期，十二月二十日星期五起放假，一月六日星期一復課。

明年春假，三月廿八日起放假，四月七日復課，包括耶穌受難及復活節星期一放假。

一九七四年六月十四日至廿四日將為考試日期，為學生考取獎學金日期。

雲埠假溪清潔運動 一九七六年可扒船

【雲訊】雲埠市警務局衛生官及奴保坎昨日報告稱：雲埠假溪將於一九七六年大清早清潔運動完成，清除所有主要之污穢來源。

衛生官謂此次清潔運動標準，將不可能可以假溪中能夠考慮到游水游泳之程度。

適合清理溝渠的標準，亦足以可以作為扒船、作遊船之活動所需。

衛生官稱：他未能準備預測到可以作為任何文娛康樂活動的應用，但提議市府於兩年內，將可以假溪成為康樂活動之場所。

世界著名經濟學家 來雲主持職業會議

【雲訊】五月四日星期六，世界著名之職業問題經濟學家夫列克夏博士，將抵雲主持職業問題研討會，研討會地點在雲埠大旅館內舉行。

他是猶德大學行政管理學教授，及為前美國俄亥俄州克利夫蘭地產區大學工業心理學教授，著作甚多，一九七一年曾在加國主持電視廣播節目，過去多年，他曾在世界廿六個國家分別主持經濟就業問題研討會，時間將為五月四日上午九時至下午四時，由雲埠街西一五五號第二二二室研討會舉，電話六八三：六五九或九八零：四零二，歡迎各界人士參加云。

加福利部長提議設 托兒所助入息微薄者

【奧太瓦十五日電】福利部長馬斯拉德，昨在國會宣佈：他已請求各省府，予以考慮中央政府之提議，有關協助入息微薄及中等入息家庭，獲得日間托兒服務供應的機會。

他表示各省府應負責提供日間托兒服務，費用則根據加拿大援助計劃撥款補助支付。

一九七二年婦女地位調查委員會報告書，曾提議及此事，規定為家長者，對托兒所之收費，需視其入息若干而定，如一家四口，每人入息五百元，可獲補助款項，壹萬一千元則應負擔全部費用。

東印度僑民被謀殺 福利會懸紅緝兇手

【雲訊】去年十二月廿六日雲埠一男子在列治文區被謀殺，東印度僑民一團體懸紅五萬元，以緝拿或判決犯罪之任何有關報料消息線索。

卅伍歲的男子林勝如，住伍十一街東三十三號，在探親後沿列治文區江河道散步，步行時被人毆打，劫去約三十元，重傷，棄屍於河邊溝渠後被發覺。

特稿

泰國也出現購米人龍

有「亞洲米倉」之稱的泰國，也會出現購米人龍。這並不是傳說中的怪事，而是事實。

儘管泰國當局宣佈去年的稻米豐收，並且「國內貿易部」也一再聲明庫存食米有二百多萬包，但自由市場的米價卻比政府出售的平價米價格高出了一倍多。因此，當政府發售平價米的時候，米店門前出現了徹夜守候的購米人龍。

出現這種現象，究竟是否顯示泰國的食米也欠缺呢？據泰國當局的說法，當然並非如此。但從泰國人民的直覺看來，這種可能性是存在的。如今，人們跑進曼谷任何一家餐館，都可以吃到香噴噴的、用新米煮成的白飯。這比起過去三年為止所吃的陳米所煮成的飯，是不可同日而語的。但泰國平民卻為此不歡而散，而提心吊膽，原因是他們直覺地認為，新米的大批出售，是前所未見的事，這正意味著當局庫存的陳米已經有限了。

泰國平民一邊吃著新米，一邊擔心食米將要出現短缺，也並不全是無所根據的。自從去年六月，泰國宣佈全面禁止食米出口，一下子把泰國從米糧輸入國之後，迄今為止，這個禁令仍未全面撤除。泰國當局這樣做，直接原因是遭逢旱災，據統計，去年泰國的稻米生產量比往年低了一成，不到一千一百八十萬噸。間接原因是一九七三年度西方世界及東南亞糧食普遍歉收之故，出泰國困難更大的各國，雪片似地飛來了二百一十萬噸的購米要求，大量的輸出使得泰國庫存的食米大減。去年上半年，泰國的食米輸出量仍達六十九萬噸，使庫存米跌到只及往年的六成以內，這一來，有關食米短缺的傳言便一下子傳開了。接著更發生過平民騷擾碾米廠，強盜劫掠運米車等事件，更使得人心惶惶。

六十年前，泰米曾在世界的米品評會上，獲得金杯獎，並開始了自產自銷的歷史。到了一九五〇年的時候，米的輸出量，已佔泰國輸出總額中的百分之五十以上，這種情況，發生了顯著的變化，泰米輸出對下產的比率，竟從以往百分之五十直線下跌到七二年度的百分之十八。

泰國米味好，產量豐，主要原因，和土壤有著極密切的關係，尤其是

貧民問題困擾菲律賓

去年九月，馬科斯宣佈菲律賓實施戒嚴令，政府立即出動軍警，將這些「非法佔住者」驅逐出市區，重點在清除運河和市郊鐵路沿線的貧民窟，在軍警強力驅趕下，搬走了約兩萬戶人家，其中一半是貧窮的人，由政府強制移往別處，另外在馬尼拉以北約二十五公里處，靠近丹那巴市的加莫納地區，政府以每平方公尺一、五坡索的廉價售地，每戶貧民可以購買一百四十四平方公尺，興建永久住宅，政府並擬設立小學，配置公共汽車路線。

但是這僅僅是極少的一部分貧民的安置，而且由於市區區區，地方偏僻，謀生不易，「未完」

送來健夫遠遊

杜門自閉窮盧生
運指銀河漢處行
八月靈樞重犯斗
九天廣樂許開聲
病多欲託求仙藥
跡偏應須盡物情
預約寒缸歸後共
談瀛有語百林傾

癩小俠

創業致富 良機莫失
十式厘歸還

係認為最底投資購買位置最好地產，本公司有新計劃，每個月只需充廿元起，能使你投資買到穩固而有儲蓄性的地產，若閣下想知詳細情形，請按下面表格寄來將客一切。

Southwest Property Research & Investment Ltd.
2nd Floor, 545 W. 10th Ave., Vancouver 9, B.C.

姓名 _____
地址 _____
電話 _____

LOVE & WHITE TRAVEL

1975 E. 41st Avenue, Vancouver, B.C.
(四十一街與域多利街交界)
電話 Phone: (604) 324-6361

新春特價機票
回港賀歲：由溫哥華集體出發，來回只收五百五十五元（無額外費用）
回台省親：由溫哥華集體出發，來回只收四百七十八元（無額外費用）
西雅圖個別出發，來回只收四百七十八元（無額外費用）
機票無多，訂購從速！

金宮夜總會

溫哥華市中心區 1047 GRANVILLE ST.
電話：六八七、一七六一、一七六六
由香港名廚師巧製中西美食，下午六時開始供應。
禮聘 東南亞名歌星
磁性歌后王佩佩小姐，香港玉女黃蘭絲小姐，美艷歌后沈秋玲小姐，演唱國語粵語流行名曲。
金宵夜總會，環境高雅，地方舒適，美味食品，怡情音樂，歌曲悅耳柔和，每晚晚飯跳舞，歡樂今宵理想之至。
鄭培 主理

雜貨生意出賣

位於好陽光的 White Rock 市鎮。
電話 331-0019 洽商。

怡華承接土庫工程

水、電、廁所、裝修、大小土木、油漆、工程、室內設計、忠誠為僑胞服務，工精價廉。電話：二五五、九一〇一

有經驗承接搬運工作

價錢適宜，廿四小時應命。
電話：783-8887 Excel Moving

什貨舖生意出賣

位於士嘉堡區，兼售鮮花蔬菜，有陳房，主理亦可經營，開價六千五。
陳宗怡八七四 貳八八〇
連市實業公司八七貳 八四四五

代看管小孩

如意者。電話貳五五、四貳貳貳。
貳四八壹 四街東

文華花店
Mandarin Florist

154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9605
本店常備
四季鮮花
盆栽樹木
新設計
結婚花球
花籃花牌
花圈花牌
花圈花牌
無任歡迎

美華眼鏡公司
MINI OPTICAL CO. LTD.
317 CAMBIE ST., VAN. 3,
Tel: 681-7710
特價學生鏡每對九元九角
起，學生鏡架每個四元九角
起，特價老人鏡每對九元
五起，隱形眼鏡每對五
十四元五。新式軟軟隱形
鏡歡迎參觀試用。
驗配修理
電話接洽
電話：六八一、七七一〇

美來實業公司
MERIT REALTY LTD.
236 E. Hastings St., Vancouver, B.C.
鄭華旺 Clarence Jang
電話：685-3304 日間 266-6639 晚上
一四十叻架
唐人菜園近
雲埠有大家
庭住屋連架
樓房玻璃
屋工人住屋
地土肥沃容
易搵錢
●本立比菓
舖實業連生
意地點旺盛
有得往土庫好生意

亞省卡城
華僑酒家
W K Chop Suey Ltd.
210 Centre Street South Calgary 1 Alta.
喜筵壽酌 筵開三十
最夠場面 晚飯宵夜
早午茶點 最多供應
最佳享受 名廚主理
營業時間：
星期一至星期六由上午十時至凌晨三時
星期日及公眾假期由上午十時至晚上十時
逢星期三休息
電話：貳六六、貳貳四 貳六六、壹八八四一

CHOW TAN 周新輝
代理 MANNING REALTY LTD. 10658 109 STREET
EDMONTON, ALTA.
凡屬商務買賣、工農投資等項，在點開帳或匯
省任何地區，請與本人接洽。
辦公室電話：四四四、〇九二〇
住宅電話：四四四、〇八八〇

邵氏大戲院
SHAW THEATRE
TEL: 684-4732 號四五二街東士嘉堡
映放半時七晚每：間時映放
場日半時二映加開假公及、日、六期星逢
最後今天獻映
邵氏出品社會劇材
描寫青年心理問題警世
奇情時裝打鬥巨片
(假期逢半片)
(換飛請早)
同場加映
『新獨臂刀』
李菁 姜大衛 主演

CANADIAN PREMIER
LIFE INSURANCE CO.
華人代理 QUON ENG
2695 GRANVILLE ST.,
736-6637 Res: 324-2039

加拿大首揆
人壽保險公司
華人代理伍偉權
對燕梳研究有十年之經驗，個別之所
需各有不同，凡對兒女大學教育準備金
家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保
障，生意保險，扣除利息稅，退休儲蓄金
，生意股東等各種保險，如蒙賜詢，請
電話接洽。

黃堃俠律師
QUON H. WONG - AGENCIES NOTARY PUBLIC
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
辦公：684-0938
代理卑詩省政府汽車牌照汽車保險
及火燭意外旅行盜竊等即定即發
代理加拿大太平洋航空公司機票
空聯台及各大小航空公司機票
代理香港倫敦各埠廉價機票代定酒
店分期付款專辦假期旅遊
代辦護照簽證法律文件遺囑誓詞
辦公：平日照常星期六下午照開
特約請電黃堃俠律師

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 685-3935
利息高，服務好。
本行在卑詩省歷史悠久，信譽超
著，儲蓄戶口利息優厚，華埠分
行全部華人職員為僑胞服務。一
本行並設有華僑匯款，旅行支票
政府公債，實業貸款，退休計劃
，可用中文簽證，安全方便。
，有存款有政府保險每戶式萬元
萬無一失
營業時間：星期一至星期五
每日上午九時十五分至下午五時
星期五上午九時十五分至下午五時
經理：鄒紀新 副經理：何國賢

鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特
斤兩味道 招牌保證
鳳城美點，捨我其誰。
貴兼不飽，則吾豈敢。
B.C. ROYAL CAFE
119 East Pender St. Vancouver 4, B.C.
Phone 681-3953

CANADA TRUST
收買各種生意
投資地皮
買賣房屋
工務樓宇
湯天豪
416 MAIN ST., Vancouver, B.C.
TEL: 682-6701, 261-9351 住宅 325-9527
HOWE TONG
商業地皮約二〇五至一五五，可建十四間舖，
位 Burnaby 大街，現在年收益約一萬五千元，開價
十九萬，廉價出售住宅地，抵買
市區西區，餐館連營業業，約一百五十座位，有
酒牌，實用面積一千平方呎，鋼骨水泥建築，另
有私家停車場，經營中國大茶樓夜總會。
附帶商業樓，地面寬一百零四呎，可分六間舖位
63' Zoning 即可建一百一十呎高，近 Kingsway 非常
前途，開價十六萬九千元。
溫哥華 Downtown 商業地皮 200' x 110' 呎，五萬四
千平方呎，隔鄰能建高層，最好建大寫字樓或大
酒店。
賺多市區中西餐館內缺乏人力廉讓，約七十五座
位，並兼外賣餐館，內外裝修如新，莫失發達機會
入息大單位，柏文式，價五萬九千元，地寬約
五〇乘一五〇呎，可分三個單位出租，每月可收
約四百五十元，收租供銀期，最好的住宅投資。
尚有大批新屋不能盡錄，欲知詳情，請電話詢問
並免費參觀估價。



龐比杜總統逝世與法國內外情勢

【本報記者】法國總統龐比杜於昨日(十四日)在巴黎逝世，享壽八十八歲。龐比杜總統在任期間，曾於一九七二年九月，在巴黎舉行三十三屆聯合國大會開幕典禮。龐比杜總統在任期間，曾於一九七二年九月，在巴黎舉行三十三屆聯合國大會開幕典禮。龐比杜總統在任期間，曾於一九七二年九月，在巴黎舉行三十三屆聯合國大會開幕典禮。

香港電台電視部 方慧冰接打單信

【本報記者】香港電台電視部，日前接獲方慧冰女士來信，表示她對該台之節目，深感興趣，並希望該台能多播放一些有關社會、文化、藝術之節目，以豐富觀眾之生活。

女性戒毒康復中心 協助道姑洗心革面

【本報記者】位於溫哥華市中心之「女性戒毒康復中心」，日前接獲一名道姑來信，表示她因吸食毒品，導致身體健康受損，並希望該中心能協助她戒除毒癮，重獲新生。

新馬仔獲打單信後 依期過水有人去取

【本報記者】日前，一名新馬仔在溫哥華市中心之「打單信」處，獲得一封打單信，信上寫著「依期過水有人去取」，該新馬仔隨即前往該處，果然發現有一人正在等待他，並帶他前往一個秘密地點。

哀謝

先考陳瑞均陳公府君，於一九七四年三月二十四日，因病逝世，享年八十二歲。陳公一生勤儉，樂善好施，深受家人及鄉鄰之愛戴。茲定於三月二十五日，在溫哥華市中心之「陳公府君」墓前，舉行公祭，以誌哀思。

【未完】

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
681-1030

地址：片打街東一〇二號
電話：六八一、一〇三〇

樓州廣 Kwangchow Restaurant
251 East Pender Street
Chinatown—Vancouver
Phone 687-8501—687-8502

正宗粵菜 精美點心
營業時間：星期一至星期日
上午十時至凌晨二時

鑽石樓 New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone 685-0727

晚飯酒菜 豐儉隨意
無任歡迎
每日由上午十時至
下午三時，又由
下午五時至十時。

豪士汽車出租公司
請撥電話 681-1030
專員接送完全免費

HOST Rent-A-Car
大小汽車 應有盡有
忠誠服務 取價公道

華益實業公司 WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY
公司電話 873-1881
張煥元 325-8981
周榮寬 327-6621
陳翠蓮 876-7771
許生達 261-8358

司公限有隆華 WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 684-4428

新運到 便宜夾抵食
香港一公斤庄「西士去頭」有壳蝦每盒四元四，每人限買兩盒，賣完為止。另有一磅庄各種西士蝦肉運到出售，你想買好嘢平嘢，請駕臨光顧。

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD.
258 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 684-3520 684-1714

特價機票
往返香港及東南亞
並代理世界輪船巴士及火車票
有專門人才編排旅程及精通各種語言

司公僑利 LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

門市部
丹麥國特產
世界馳名
鬆化奶油餅干
大帮供應

司公行和中 CHUNG WO HONG CO.
PHONE 685-9612
237 POWELL ST. VANCOUVER 4, B.C.

國藥總匯
上海安爾眠 人參蜂王漿
蛇胆追風丸 三鞭至寶丸
忠泰濕痛丸 忠泰安腎丸
哮喘萬寧丸 女得寶丸
回生再造丸 德國復爾康

利民有限公司 Leman Enterprises Ltd.
265 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.
Phone 684-8824

長身絲苗 紅双喜 上等白米
每包零售十九元五角
批發另議

翠華園 Pavilion Garden (RESTAURANT)
509 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
687-2608

食家推薦遠勝自宜宣傳
喜筵壽禮 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人
這裡有：家鄉風味、雅俗共賞、親切熱情的服務、正宗粵菜、用料有別、正式新穎、與眾不同

司公利庚 GANGLEY TRADING LTD.
Import - Export Wholesale - Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C.
PHONES - 687-2651 - 687-2652

專營國產商品 大量進口批發
全加總代理：
梅林牌罐頭、磨菇、泰山牌罐頭、刀豆

新到
紅芋、茯苓、粉葛、馬蹄、茨菇、白菓、冬菇、雪耳、魚翅、燕窩、精製大幫、臘味臘腸、牛肉干、發行

1930

浴。

清理服務及車去廢物
及掘土庫，拆屋，大小工程，一律歡迎
，取價相宜。請電話亞咪 437-6211
地址 4667 Main St.,

新嘉坡
SCHOOL
one: 684-304
成發大車
因又教助
街定市喜
三〇三
注意胞僑

月蓮花舖
Lisa Florist
434-1423
常備週年生壽
接造結婚花球
特款 花樣花
各種花牌花圈
價錢平盡物美
爲僑胞方便起見
特設代理處計打街
東一式一號雲生

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave, Vancouver B.C.

本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮

特聘華人經理李顯榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-8814

經濟搬運公司
四小時隨時應命，價錢克己。電話：
738-2040 Economy Moving Co., Ltd.

旅遊搵我 包你滿意
總代理華埠 CPR 鐵路客票
航空飛機票
輪船火車票
樣樣都有
手續簡單 價錢公道 函電詢問 無任歡迎
地址：片打街東七十一號 電話六八三一五六六
林國良

各種香煙蔗糖發行
大小光顧一律歡迎
一二九號奇化街
近緬街西邊半個街口

茶樓家庭皆宜置備
特製鋼煲鋼刀
各種廚房用具
美國的斯摩中國樣菜刀
全鋼製成非常鋒利耐用
有德蘭市必麥中國樣菜刀

各種成藥：高麗正人參精，
追風透骨丸。黃立光風濕油。
人參回生再造丸。

補腎佳品：正強拉市禦海狗鞭
鹿狗鞭丸。

參茸藥材 膏丹丸散
罐頭食品 送禮糖菓
瓷器碗碟 家庭用具
唯一暖壺 籐竹器具

泰興有限公司
加屬
Tai Hing Company Ltd.
265 E. Pender St., Vancouver, B.C., Canada
684-1028

鳴謝
本公司重新建築竣工於三月廿壹日開張營業荷蒙各界親友及同業等惠賜畫屏奇花異樹紅綠競芳點綴耀目益增輝煌拳拳盛意不勝銘感。在新張期間又蒙各界男女僑胞親臨光顧謹此致謝尤希繼續賜顧倒履歡迎
泰興公司同人敬啟

四五七一 四八六電話
黃漢經
Wong Horne Agencies
INSURANCE
General Agent
441 GORE AVENUE
VANCOUVER 4, B.C.

會計事務
辦理報稅
商業經紀
各項燕梳

梁棋
LEONG KEE
630 Alexander St.,
Vancouver 4, B.C.
電話 254-1203

(承接土木大小工程)
裝修油漆，內外隔牆，新建重修，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水電管批建築園藝玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價格公道，僑胞惠顧，無任歡迎。
地址：亞力山大街六三〇號
電話：二五四一 二五七〇 二五〇六
夜間電話：二五五四 二五七〇 二五〇六

倚天屠龍記
金庸著
第八十四回
包藏禍心 一〇五八

倚天屠龍記 第八十四回 包藏禍心 一〇五八
此忌憚，似當大敵。他却又語焉不詳，這時方始明白，原來楊逍也已看出小昭的容貌和紫衫龍王有相似之處，只是並無其他佐證，又見無忌對她加意照顧，是以不便明言，至於小昭故意扭扭歪歪，苦心裝成醜女模樣，其用意更是昭然若揭了。
突然之間，無忌想起了一事：「小昭混上光明頂去幹什麼？她怎麼知道秘道的入口，那一定是紫衫龍王要她去，用意是在盜取乾坤大挪移的心法，她作我小婢，相伴幾已兩年，我從來對她不加防備，這份心法她要抄錄一通，當真是易如探囊取物，啊！我只道她是個天真爛漫的少女，無忌和謝遜急忙還魂。」

NOTARY PUBLIC
溫日隆
公證人
遺囑及辦理各種文件
代理買賣買賣
帝國商業銀行對面
夾片打街轉由正門出入
681-6513

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 681-7657
新到大幫
BOO 西德風筒
免費保用一年，
自用、送禮、人人歡
喜，另辦到大批新唱
片，歡迎選購，目錄
印備待取。

李偉運輸公司
專運送貨辦理香港移民出入口行棧，並
家什什物搬運，有大棧房代客存貯。
電話：二五四、二〇六
快捷相宜修理水喉
日間電話 872-8838 夜 431-8832 日夜應命
本號並有自己修理全部機具，請到
3272 Main St. 及 1447 Commercial Dr.
陳列有各種 Hilti's Plumbing & Heating

中西禮品中心
EAST-WEST GIFT CENTRE LTD.
Importers & Wholesalers
379 Powell St., Vancouver, B.C.
Phone Area Code (604) 688-4324
專門批發
供應 Gift Shop 喜慶飾物 Grocery
什貨雜貨，精選名產佛香角香
木刻竹雕，紙製室內裝飾如彩色
紙燈籠 Mobile 及各式風鈴，歡迎
僑胞惠顧。目錄及價目函索即寄

錦大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main Street Vancouver, B.C.
電話 684-8834
專配西藥
化粧香品
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
地方清潔
服務週到
大談小酌
豐儉隨意
僑胞光顧
無任歡迎

馬君寰
專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機
商業凍房設計新舊電火按接修理
快捷可靠 收費特廉
電話二七三二 二七三一

益豐茶室
Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 682-1514
中秋月餅
結婚禮餅
中西麵食
經濟時菜
雲吞粉麵

榮榮臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO. LTD.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

華強公司
KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
電話 684-8821
四套一號哥林比亞街
音機及各種電
器，承接大小
電力工程 服
務妥當 價格
克己 保證滿
意。

昌記油漆裝修
承接泥水木工傢
私各等大小工程
忠誠為僑胞服務
工作快捷妥當
電話 二五四一 二五〇三
六八七一 四〇九四

明達
承接木工油漆
專做裝修門及現代化傢俱
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 876 4740

藝工
承接大小土木工程，新建房屋，
土庫裝修，商業門面。
快捷可靠 收費特廉
電話二七三二 二七三一

驗眼專家
李興捷
安省滑鐵盧大學
視光系博士
辦事處：喜市定街東二百五十三號
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六
上午九時至下午五時半

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢委辦
香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

加拿大寶路銀行
THE ROYAL BANK OF CANADA
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pender Victoria, B.C.
本行特設華務部，專為僑胞
辦理一切關於銀業事務
凡一切重要文件如股票、公債、房契、人壽保險、遺囑等及貴
重飾物，不啻存在家中，以免火災或盜竊之損失，如保此類
貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五角。
華務部司理：馬錦華啟
電話：二五四、二〇六

Harry James Agencies Ltd
Insurance and Real Estate
606 MAIN ST., 684-1377
吳國華新辦事處代理各項保險
六〇六號緬街
電話：二五四一 二五〇三
萬友人壽 MANU LIFE
華埠代理人黃文生
吳悅榮全啟

建興建築公司
承接裝修
土木工務
電話 688-3422
電話 688-3422
專科大小商業廚房冷氣工程。設計裝置
及修理。忠誠為僑胞服務。快捷妥當
電話：二七三二 二七三一

德深公司
1 2/3 BEAN SPONTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話 681-8614
鮮芽菜
遠近交易
便捷妥當

鳳城小館
PHOENIX WON TUN HOUSE
237 E. Hastings Vancouver, B. C.
Phone: 681-5924

鳳城風味
蝦肉云吞
羊城粥品
銀絲細麵
各式油器
住侯食品

營業時間：上午十
一時至晚上十二時

由九月九日起
每逢星期四休息

正名禮筵燒精早宵家豐
宗厨堂開烤美午夜常儉
粵烹瑰數鹵點茗小便隨
菜飪麗十味心茶食飯意
結婚禮俱備餅
欵日式蛋糕
生迎預定
歡

南華麵廠
Top-Valu Food Products Ltd.
136 Powell Street Vancouver 4, B.C.
PHONE 683-0733

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新式機器
名師精製
大小光頭
均極歡迎

華仁蛋撻
中秋月餅

起至八月卅日止，爲辦理查緝期限。計自偵破辦理，如獲自贖，以爲止作。

中國澳門民治黨駐加總支部主委簡建平

一九吉四年 叁月 六日

秘書陳文彬

